

* 依頼の際は、この原紙をコピーしてお使い下さい。

行政通訳(一般)

申込方法

- ①通訳ボランティアの指名はできません。
 ②必要事項をご記入の上、裏面に記載の該当窓口へメール/FAXして下さい。
 ③送信後、メール/FAXした受付窓口にて電話でご確認ください。
 <依頼は、派遣希望日の1週間前までにお願いします。>

依頼日 平成 年 月 日

☐青葉 ☐金沢 ☐港南 ☐港北 ☐鶴見 ☐ほどがや ☐みなみ

☐横浜市国際交流協会 情報・相談コーナー(YOKE) 御中

←チェックをつけてください。

下記により通訳ボランティアの派遣を依頼します

通訳ボランティア派遣 依頼票 (行政通訳 (一般))

依頼 機関 記入 欄	依頼言語	語 または 語		
	派遣希望 日時	平成 年 月 日 曜日 時 分 ~ 時 分 * 原則として、月～金(祝日除く)8:45～17:15の2時間以内です。当日の延長はできません。		
	機関名等	(名称)ふりがな	(部署名等)	(依頼者名)ふりがな (所在区) 区 * 管理職が依頼してください。
	担当者	氏名(ふりがな)	電話:	FAX:
	通訳場所	☐ 依頼機関と同じ ☐ 外国人等の自宅 ☐ その他() 最寄り駅・バス停: 下車徒歩 分		
	通訳内容	具体的な通訳内容なるべく詳細に。個人情報回避して下さい。 * 行事・診察等の通訳は行いません。* 翻訳・電話通訳はできません。		
	通訳対象の外国人等についておわかりになる範囲でご記入ください			
	・国籍/出身国 ()		・人数(人)	性別 ☐ 男性 ☐ 女性
	・来日してどれくらい経つか: ☐ 1年未満 ☐ 1～2年 ☐ 3～5年 ☐ 6～10年 ☐ 10年以上 ☐ 不明			
	・日本語力: ☐ かなりできる ☐ 少しだけできる ☐ まったくできない ☐ 不明			
・その他特に配慮が必要な場合は記入してください。(例:結核などの感染症リスク、通訳者の性別等)				
！ご確認ください！ 市民通訳ボランティアはボランティアであり、プロの通訳ではありません。万一、通訳内容に関してトラブルが生じて も、ボランティア及び公益財団法人横浜市国際交流協会は、責任を負うことはできません。通訳内容については、依頼者 が責任を持ってご確認ください。				
☐ 同意する ☐ 同意しない ←チェックをつけてください。				
受付窓口 記入欄	受付番号:	派遣ボランティア名:		
	受付者名:	依頼機関への連絡者名:		

※派遣依頼受付窓口は次のページにあります。

平成31年度通訳ボランティア派遣依頼受付窓口

受付窓口および受付時間（時間外の場合は、翌日電話確認をお願いします。）

- また、緊急な連絡が必要の際、受付窓口ラウンジが休みの場合には、他のラウンジにご連絡ください。
 年末年始（12月29日～1月3日）はすべてのラウンジが休みです。

窓口名	電話 FAX	メール	日時
横浜市国際交流協会 情報・相談コーナー(YOKE)	664-4665 222-1187	c-shibora@yoke.or.jp	月～金 10:00-11:30, 12:30-16:30 (第2・4土10:00-12:30) 休館日: 第1・3・5土曜、 日曜、祝日
青葉国際交流ラウンジ	989-5266 982-0701	aobaloungeintl89h1@ t07.itscom.net	月～土 9:00-21:00(日/ 祝は17:00まで) 休館日: 第4日曜
金沢国際交流ラウンジ	786-0531 786-0532	klounge@shore.ocn.ne.jp	月～土 9:00-17:00 休館日: 日曜/祝日
港南国際交流ラウンジ	848-0990 848-3669	konan-international- lounge@yokohama.email.ne.jp	月～土 9:00-21:00(日/ 祝は17:00まで) 休館日: 第3水曜
港北国際交流ラウンジ	430-5670 430-5671	kohokulounge@yokohama.nift y.jp	月～金 9:00-21:00(土 日祝は17:00まで) 休館日: 第3月曜(祝日 の場合は翌日)
鶴見国際交流ラウンジ	511-5311 511-5312	tsurumilounge@ yoke.or.jp	月～土 9:00-21:00(日/ 祝は17:00まで) 休館日: 第3水曜日
ほどがや国際交流 ラウンジ	337-0012 337-0013	toiawase@hodogaya- kokusai.com	月～日・祝 9:30-18:00 休館日: 月2回施設点検 日、特別に定める日
みなみ市民活動・ 多文化共生ラウンジ	232-9544 242-0897	minami.shimin.act.c@ jcom.home.ne.jp	月～日・祝 9:00-17:00 休館日: 第3月曜